



Bozen, 26.8.2021

An die Präsidentin
des Südtiroler Landtages
Bozen

Bolzano, 26/8/2021

Alla presidente
del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Bolzano

BESCHLUSSANTRAG

Nr. 479/21

Krankenstand und Sozialbeiträge während COVID-Quarantäne: Land Südtirol muss einspringen, wenn der Staat versagt

Im Zuge der Maßnahmen zur Eindämmung von COVID-19 wurden seit Jahresbeginn rund **30.000 Südtiroler Beschäftigte unter häusliche Quarantäne** gestellt. Für diese Form des angeordneten Krankenstandes hat der Staat bis jetzt jedoch keine Abdeckung durch das staatliche Fürsorgeinstitut NIFS/INPS vorgesehen. Medienberichten zufolge fehlen dem NISF/INPS rund 400 Millionen Euro, um die Kosten der Krankschreibungen für die Quarantäne zu übernehmen. Viele Arbeitgeber haben diese Beträge in den ersten 2 Quartalen vorgestreckt.

Nun droht jenen Arbeitnehmer, welche aufgrund der Quarantänemaßnahmen in den Krankenstand überstellt wurden, die vom Arbeitgeber **vorgestreckten Beiträge zurückzahlen**, da das Geld seitens des Staates für das NISF/INPS noch immer nicht bereitgestellt wurde und es fraglich ist, ob hier in naher Zukunft eine Lösung zu erwarten ist.

Es handelt sich hierbei um einen untragbaren Zustand, der nicht hingenommen werden kann, zumal sich die Betroffenen in eine vom Staat angeordnete Quarantäne als Form des Krankenstandes begeben, um eine weitere Ausbreitung von COVID-19 zu verhindern.

Auch der Autonome Südtiroler Gewerkschaftsbund fordert die römische Regierung, aber auch Südtirols Verantwortungsträger zu raschem politi-

MOZIONE

N. 479/21

Malattia e contributi durante la quarantena per Covid: se non interviene lo Stato ci pensi la Provincia

Nell'ambito delle misure di contenimento del Covid-19, dall'inizio dell'anno **circa 30.000 lavoratrici e lavoratori dipendenti altoatesini** sono stati messi **in quarantena**. Tuttavia, per questa forma di assenza obbligatoria per malattia lo Stato non ha finora previsto alcuna copertura attraverso l'Istituto nazionale di previdenza sociale (INPS). Secondo i mezzi d'informazione, all'INPS mancano circa 400 milioni di euro per coprire il costo di questi congedi per quarantena. Molti datori di lavoro hanno anticipato tali importi nei primi due trimestri.

I dipendenti messi in malattia a motivo delle misure di quarantena rischiano ora di dover **restituire i contributi anticipati** dal datore di lavoro. Infatti lo Stato non ha ancora messo i necessari fondi a disposizione dell'INPS, e non c'è alcuna certezza di poter giungere a una soluzione nel prossimo futuro.

Si tratta di una situazione insostenibile e intollerabile, tanto più se si considera che tali periodi di assenza per malattia sono disposti dallo Stato per prevenire l'ulteriore diffusione del Covid-19.

Anche l'Unione sindacati autonomi sudtirolesi (ASGB) chiede al Governo – nonché ai responsabili altoatesini – d'intraprendere una rapida azione

schen Handeln auf.

Zudem ist noch unklar, wie Eltern im Falle einer angeordneten Quarantänestellung, die auf eine Infektion ihrer Kinder mit dem SARS-CoV-2-Virus zurückzuführen ist, ihre Ansprüche auf eine **Krankschreibung und Versicherung** durch das Fürsorgeinstitut geltend machen und wieder mit einer außerordentlichen Elternzeit rechnen können.

Wenn schon der Staat hierbei seiner Pflicht in verantwortungsloser Art und Weise nicht nachkommt, muss wenigstens das Land Südtirol Verantwortung übernehmen und den betroffenen Bürgern zur Seite stehen. Eine Übergangslösung ist dringend geboten und **notfalls gilt es die entsprechenden Mittel aus dem Südtiroler Landeshaushalt** vorab bereitzustellen, die selbstredend vom Staat zurückzufordern sind.

Einmal mehr zeigt sich, von welcher zentralen Bedeutung ein **lokales und autonom verwaltetes Fürsorgeinstitut** für Südtirol wäre. Die autonomiepolitischen Bestrebungen zur Übernahme der Zuständigkeit im Für- und Vorsorgebereich müssen dringend intensiviert werden.

Dies vorausgeschickt

**fordert
der Südtiroler Landtag
die Landesregierung auf,**

- sämtliche verwaltungstechnischen Schritte in die Wege zu leiten, damit eine Übergangslösung und Vorstreckung der Vorsorgebeiträge aus den Mitteln des Landeshaushaltes für jene Südtiroler bereitgestellt wird, welche aufgrund der Covid-Dekrete unter Quarantäne gestellt wurden und die vom Arbeitgeber vorgestreckten Sozialbeiträge zurückzahlen müssen.
- umgehend alle politischen Wege zu beschreiten und bei den zuständigen staatlichen Behörden zu intervenieren, dass Staat und NISF/INPS ihren Aufgaben nachkommen und die Gelder für die betroffenen Arbeitnehmer freigeben.
- umgehend über die staatlichen Behörden zu klären und gegebenenfalls auf Landesebene Maßnahmen zu treffen, wie Eltern im Falle ei-

politica.

Inoltre non è ancora chiaro come i genitori, in caso di quarantena disposta perché i loro figli sono stati contagiati dal virus SARS-CoV-2, possano far valere il diritto **al congedo per malattia e all'assicurazione** da parte dell'INPS, e possano nuovamente contare su un congedo parentale straordinario.

Se lo Stato viene irresponsabilmente meno ai suoi compiti, almeno la Provincia autonoma di Bolzano deve assumersi tale responsabilità, sostenendo i cittadini danneggiati da questa situazione. Bisogna urgentemente trovare una soluzione transitoria e, **se necessario, anticipare i relativi fondi a carico del bilancio provinciale**, richiedendone poi naturalmente il rimborso allo Stato.

Ancora una volta si vede chiaramente quanto sarebbe importante per l'Alto Adige avere un **proprio istituto di previdenza sociale, amministrato autonomamente a livello locale**. Dobbiamo urgentemente intensificare gli sforzi politici per includere nella nostra autonomia la competenza su previdenza e assistenza sociale.

Ciò premesso,

**il Consiglio della Provincia
autonoma di Bolzano
invita la Giunta provinciale:**

- ad avviare tutti i passi tecnici e amministrativi necessari per pervenire a una soluzione transitoria e per anticipare a carico del bilancio provinciale i contributi previdenziali per gli altoatesini che sono stati messi in quarantena a motivo dei decreti Covid e devono restituire i contributi anticipati dal datore di lavoro;
- a percorrere immediatamente tutte le vie politiche e a intervenire presso le competenti autorità statali per garantire che lo Stato e l'INPS adempiano i loro compiti e dispongano l'erogazione dei fondi per i lavoratori dipendenti interessati;
- a chiarire tempestivamente con le autorità statali – prendendo eventualmente le necessarie misure a livello provinciale – in che modo i ge-

ner angeordneten Quarantänestellung, die auf eine Infektion ihrer Kinder mit dem SARS-CoV-2-Virus zurückzuführen ist, ihre Ansprüche auf eine Krankschreibung und Versicherung durch das Fürsorgeinstitut geltend machen und mit einer außerordentlichen Elternzeit rechnen können.

gez. Landtagsabgeordnete
Andreas Leiter Reber
Ulli Mair

nitori possano far valere il diritto al congedo per malattia e all'assicurazione da parte dell'INPS, e possano nuovamente contare su un congedo parentale straordinario in caso di quarantena disposta per il contagio dei loro figli con il virus SARS-CoV-2.

f.to consiglieri provinciali
Andreas Leiter Reber
Ulli Mair